

大漢公報

中華民國十九年十一月廿五號

(星期一)

凡子貳千四百八拾一年

夏曆歲次庚午年十月初六日

國民黨人構陷譚家盛君

罪狀駁議(四) 錄公義刊(恒生)

汝國民黨日前以滿清專制。於是要求革命。豈知今日汝國民黨執政。專制尤甚於滿清萬倍。嗚呼譚君在海外個人自由行動。汝等尚且如此。內地人民。受汝等毒氣。更不知如何。吾誠為內地人民哀矣。為內地人民危矣。

六謂譚君在加拿大運鴉片煙。被檢回國。尤為笑話。倘譚君在加拿大私運鴉片煙。被檢回國。加國僑胞。總有知之者。此節譚君實無庸深辯。譚君并無私運鴉片。汝等亦硬捏入罪。則其他影響之事實。深文可知。記者就姑退步言之。譚君如係私運鴉片。被檢回國。當由政府因譚君私運鴉片。檢其回國。則是譚君私運鴉片。事已了結。汝等黨人。何能呈請懲辦。國事已了。又何能再越俎代庖。處理在加拿大運煙之罪。但官金山副領事高英夫。私運鴉片案。檢回中國審辦。不在此例。觀此足見汝等黨人。一味叫囂。豈味暴跳。絕無法律常識。祇知構陷善良。以快己之私意而已。我今及來問汝等黨人。在加拿大私運鴉片煙。被檢回國。亦要從嚴究辦。以申黨紀。何以汝等黨人前年主使熊式輝私運煙土數萬兩。被上海公安局截獲。汝等黨人竟直噤口無言。粒聲不出。最近汝等黨人又私運波斯紅土二百箱到滬。派兵艦接貨。此事近被英國發覺。向國際禁煙會提出。查該煙土每箱價值九千元。貳千箱共值壹千八百萬元。見七月十六各報專電。汝等黨人。何以又噤口無言。粒聲不出。豈真如臺上之花花公子。所謂別人做事有王法。公子做事無王法耶。以上駁議。吾言幾盡。彼等黨人。日以深文羅織。剪除異己為事。其所控譚君六款罪狀。本無一駁之價值。第恐是非不明。彼等且自鳴得意。以為一手可掩盡天下耳目。故不憚詞費耳。至譚君吉人天相。得脫虎口。安全無恙。此則吾人至引為深慰。

國內通訊

蔣政府向商務書館打單

不遂之兇暴

打倒資本 摧殘教育

上海通信云。自蔣政府與師動衆。從事內戰。外債山積。羅掘俱窮。最近本其黨網之打倒資本主義的唯一政策。查得上海商務書館資本為最雄厚。而其印刷所係在華界閘北路寶興里附近。是在黨施行政權之治下。何所施而不可。黨財政部奉王之命。先遣人向上海商務書館司理人籌借軍債三百萬元。該司理人乃大股東會議。以款項過鉅。實無法應付。不得已婉詞却之。黨財政部惱羞成憤。暗與教育部商量。取其出版書籍。查該書館出版銷流最廣者。莫如國文教科書。現由教育部頒布命令。查得上海商務書館印出的所有教科書。皆不合現代之需用。一則多數拋却。本黨黨義精神。編輯者不識是否有意違反黨綱。二則仍有文言。未能全用白話。顯與潮流相背。着該館自中學以下。最近出版

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美



(梯樓新艙大潤寬)

駿馬棧安均處理代總人華埠雲
瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

林肯總統
二月廿九

岸地臣總統
二月十三

表目價

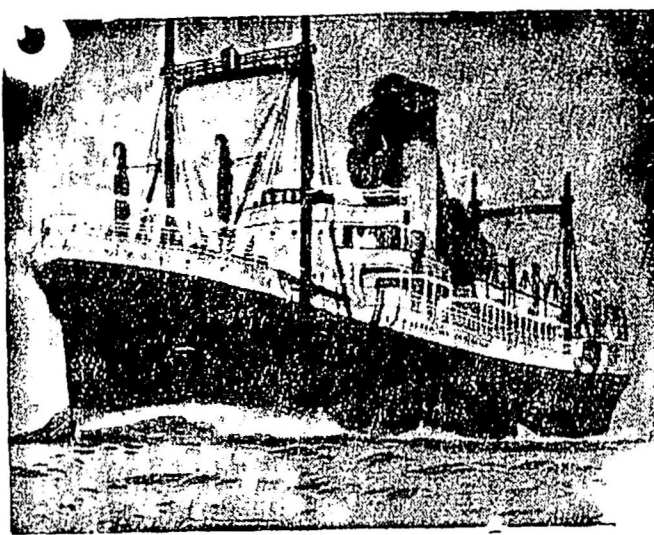
本報價目本埠每月收銀七毛五
若派不到者郵費另加每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛五
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜外日外皆按日呈閱無取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司
職務專任總理代理美國郵船公司客務兼
代理時晏亞鐵路車紙代拍電報不取電
費僑胞光顧請到均安棧面商或直電
商便安

司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



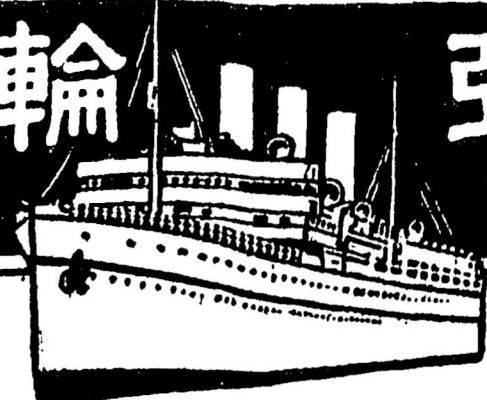
號安均處理代埠城 安均處理代埠雲
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone. 1378 Phone Sey. 2942
P.O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

由雲開行
十一月廿五
十二月廿三
二月十三
二月廿四
船費二樓七十五元
大艙五十五元
益刁布千益
地地地
羅利士臣名
臣沙士士臣名
到雲域埠
十月廿八日
十一月廿五日
十二月廿三日
元月十三號
元月廿三號
式月三號
船期印便
函索即奉

港香到天七拾

司公船輪 亞丕詩



特色大 之 與別不同

新船期表已經印備
如承索閱當即奉呈

由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期

坎拿大拾一月廿七日

俄國皇后拾二月六日

日本皇后十二月廿日

亞洲皇后元月三日

坎拿大元月十七日

俄國皇后元月卅一日

日本皇后二月廿八日

太平洋客務總司理司徒施佈

諸君入埠請到永生號

(片打街東) 接洽
(五拾壹號)

代收電報
不取郵費

行銀路資

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office
Montreal, Canada

華人來加拿大操作各行工藝祇有尊目的其目的為何即自
行謀生以免年老時受貧窮之苦省費錢財固屬易事但宜小
心使所儲得之錢財能穩固無失同時宜使所儲得之款能生
利本銀行為加拿大最大最穩固之銀行之一若將所儲得
之款貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸
君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必
覺歡悅不論貯款或匯款對本行將有信仰蓋本行能保其安
全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧
與本行交易耶
加拿大資路銀行披露

醫衛大黃面

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜花全內老男統
症柳科外幼女理

明兌
今瑞門
麥壽
張炳禧
湯扶
黃壽如
鄧鶴樓
張樞炳

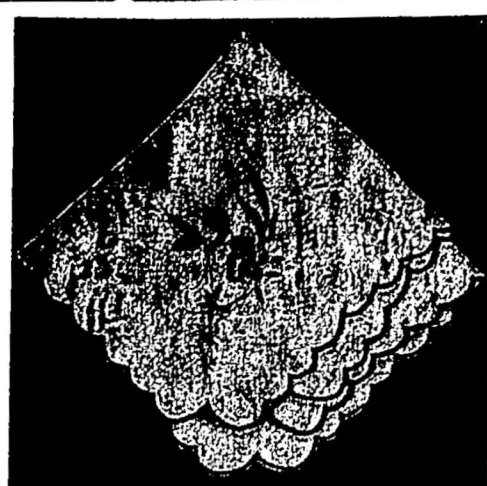
廣萬生冬節貨品行

冬節送禮行情出版

▲蘇杭絲綢日用雜貨包羅萬有

內容附圖百餘幅俱係原貨印無絲毫假借加以詳細說明按圖選購貨真無誤手選擇運費郵費每埠詳細分級記載尤爲得未曾有之創作僑胞愛閱請惠顧址當即奉贈

以國貨爲禮品交情彌覺真摯

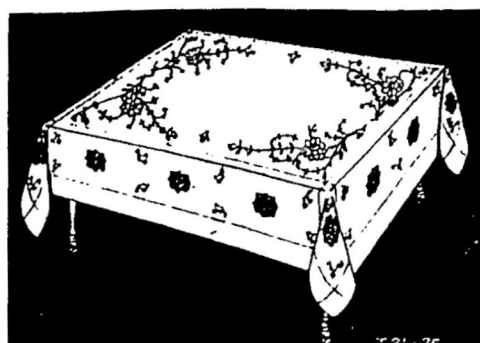


杭州四角彩花鑽牙邊巾
八寸每打五元四毛
九寸每打五元七毛五



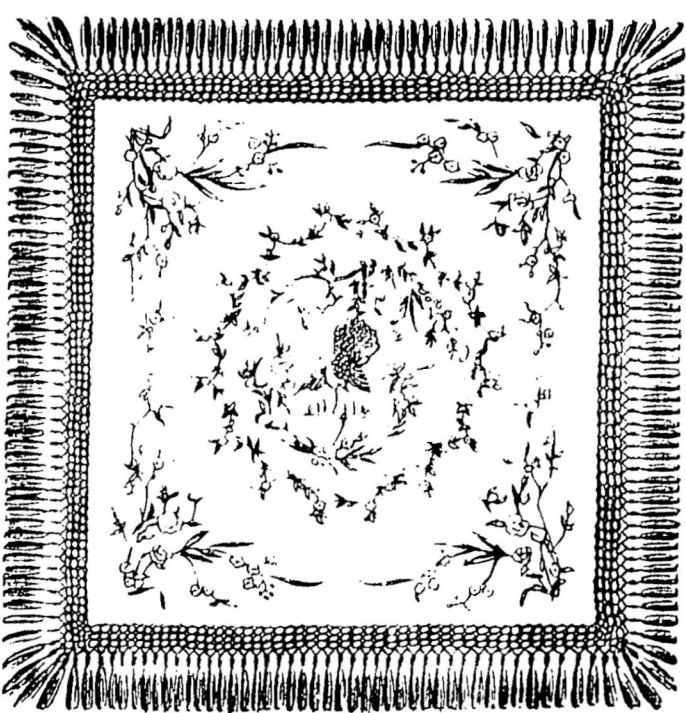
8寸闊十二寸長六十寸鑽地絲印花球襪頭巾每條沽銀三元二毛五
各款各花均備

515寸闊十三寸長九十寸細地絲印花鑽邊巾每條銀三元五
色水花樣甚多



夏布禮出爲廣東汕頭特出之品工料極精細款式甚多
有連茶巾有單獨禮出者上圖是單獨大禮出之各種
五十四寸丁方每張銀四元七毛五
七十二寸丁方每張銀八元九毛五

顧繡緞禮出價極相宜



Kwong Man Sang Co
224 Georgia St. E.
Phone Sey. 5671
Vancouver B. C.

廣萬生謹啓

廣東新聞二

賊劫粵漢路省韶貨車

失贓值逾萬 交通險往劇

廣州函 拾月拾七日 粵漢鐵路由省赴韶之貨車 於上午六點半鐘 在黃沙站滿載貨物 開行赴韶 上午拾時四十分 駛至橫石站與黎洞站間之橋附近第九六號橋位 突有匪徒在路旁攔出 用槍指嚇司機 喝令停車 車上即有黃沙各運貨車連同韶關之現銀共計萬餘元 盡被劫去 惟聞各貨物之商人多名擄去 始行挾匪逃遁 車上人員則未及擄去 匪徒去後 該貨車即由省報警 隨即繼續開行赴韶 又函云 拾七日廣韶段廿二次貨車由省赴韶 開至昇平站附近之石牌坑地方被匪搶劫 已誌前報 拾八晨粵路局警務課督察長羅冠忠 已探得匪踪 即飭交通隊第貳連彭彭廷會同總巡警警署連同各警員 由黃沙乘客車到江站下車 分路向昇平站附近之匪巢包圍進剿 匪約百餘人 頑抗約數十分鐘 交通隊及警署奮勇前進 匪遂不敵 且戰且走 追至數里 匪遂星散 拿獲匪徒一名 傷匪數名 現正跟蹤追捕

省港電話之進行

省港長途電話 自經省港兩方代表商妥後 即於九月初間簽押合同 俾從速完成此項工程 查當時合同內所載限於六個月內開工 即可通線 務使省港兩方交通 得臻便利 自此消息喧騰後 省港兩方無論其爲商人或居民 無不盼此工程早日完成 當時外間曾一度宣傳 謂港方電話當局已向西門子電器廠訂購材料 以便將來興工進行 並謂此項材料大約一個月內當可運港 探聞港方工程批與中國電器公司辦理 該公司本係承辦省港工程者 迄今觀之 則全段工程自當全部屬之辦理 後訪員前往港電局查詢 據職員稱 港方工程批與中國電器公司辦理 確係事實 惟關於通線日期 如將來無別項阻礙 大約明年四月間可通線

蟹膏美人陳列

香港函 年來娛樂之具 有借鏡光幻術作用 形成所謂人面狐狸 蚌精人頭鳥身等物 以眩觀衆 然亦時有非科學所能理解之真奇異物出現 近有原只生動之蟹 由蟹膏現出美人 在滬新世界展覽 此蟹係隨人直接參觀 絕無裝飾 現此蟹于食物時 美人口目動 眉目傳情 其精異之點如此 是亦奇物也 今經運來港 現任利園展覽 以供博物家研究

心田織造公司

大減特減

茲值本號舖位租賃期滿盡將舖中貨物一律減平照下列原價八折計算即每元收八毛志圖消售須日損失在所不計凡我僑胞宜早購買勿失良機此佈

茲將各款羊毛衫價目列左

原價	減價
疊領衫銀 十元	八元
翻領衫銀 九元二毛五	七元四
唐女衫銀 九元	七元二
開胸夾仔 六元二毛五	五元
開色密胸夾仔 六元二毛五	五元
密胸夾仔銀 五元五	四元四
以上超等紗綫	

以上整理各色線辦函索即寄

(意注客買) 無論遠近不包郵費 加郵費四毛 買者自理 三毛請看 八折計算 足到之日 餘衫到之日 如數奉

心田織造公司
W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

催繳親會費

啟者全加洪門第六屆親會已定期十一月九日舉行經早已通告在案茲屆期在邇需款孔殷仰各埠致公堂執事照章催收以早日繳來裕會費而策進行是所切盼

雲埠李敦宗總公所催收年費廣告

啟者。本總公所成立經有十一週年矣。對於各項費用。端賴我最親愛最奮勇之昆仲。鼎力以勤維之。方能有如此之堂皇堅強之團體在也。惟是拾壹週年之中。而繳足經常費者固多。仍欠經常費者亦屬不少。特于本月式日。開全體大會。議決通過。凡我公所之會員。尚欠經常費者。尚望從速繳來。以資維持于萬一。且亦母負其始加入本公所之初衷也。特此通告

Lee Dun Dong Association
127 1/2 Pender St. E. Vancouver B. C.



現本公司特織羊毛衫等、緊密加厚、能用十餘年、色樣不變、并專織男女精細薄衫、純用羊毛扣絲及駱駝毛

：顧客無不稱譽：男女僑胞：欲得良好滿意之服品：請與經理人接洽：

或函敝公司：均能快捷妥當以應尊用：

Calgary Knitting Co.
Calgary, Alberta.

大出產 減特減大
SAM HING
F.O. Box 13
Harbor Grace, Newfoundland.

請看正海狗鞭出售

僑胞欲製國貨者請試用鄙人自晒正海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算包郵費包(〇〇)費諸君光顧仰祈留意招商代理價錢特別

紀念聖誕專號

本報第五號原定八月初一出版因八月廿七日爲孔聖誕辰擬改爲紀念聖誕專號增加篇幅多收材料兼印圖書預函約請名人擔任撰著務求豐富而有價值喚起僑胞紀念聖誕之精神宣揚聖道之志趣

本報原爲贈送品但聖誕專號則爲例外每本收回印費五毫書印無多愛閱者望早日函定惟前日曾捐助本刊經費者專號仍照贈送

孔教月刊社主任鄭玉葵啟
Confucian Digest, P.O. Box 2165,
San Francisco, Calif.

達權總社初選明年職員表

社長	林大如	鍾道綱	林香同	鄧雲章
中文書記	鍾道綱	羅小九	周海籌	鍾美錦
西文書記	羅超然	羅景棠	呂麟	張錦濤
監事	林錦卿	林惠光	鍾鍊	鄧雲章
財政	湯瑞卿	林惠光	鍾鍊	鄧雲章
復選期	定十月十一號	復選		

護花

經理
▲著名各項丸散
皇冠化學公司應驗瘰癧丸

中原興啟

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓
里有銀戾寄由本公司轉交家中者香港
總行每百元取回用銀一元另附回鄉送
到府上帶工一元紙水若干照時價如數
奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各梓里稍有失

▲歡迎▲
▲貯蓄▲

三個月期週息叁釐
六個月期週息四釐
一年期週息五釐

Receiving Agency Ltd
 38 Bonham St. E.
 Hong Kong (China)
 白沙城 副理 持隆
 三合赤坎 省城 總理 馬廷同
 支行在

日人在滬盛設工場

朱毛焚殺吉安慘狀

南昌通信 吉安爲贛西交通商業及文
化之中心 亦即贛江之重鎮 朱毛攻
入吉安時 人數約兩萬 入城後 卽
將縣府電燈公司縣黨部地方法院付
一炬 大街西街焚燬店房數十家 四
方農匪散佈匪害甚 陸續捕殺市民
勒款項 計被檢標總所捕者約四五千
人 六日共匪在中山堂開會 當場殺
斃無辜百餘人 此後每日捕殺 不稍
間斷 被殺者總在二千以上 尤以細
故報復者居多 稍有資財之商人 均
被綁押赴東固匪巢 標價千元數百元
不等 刻縣內各商號之油鹽布疋及一
切貨物 均被掠一空 又共匪大都衣
衫藍褲 連日在市內捉去平民數千人
組織洗衣隊 專爲各匪徒洗濯衣服
其餘如担架隊等 則專爲共匪搬運

魯蘇邊界之匪氛

青島通信 日照縣位於山東江蘇邊界
東面沿海一帶居民 以漁鹽爲生
西北兩面多山 居民專恃樵牧爲生
地瘠民貧 向無匪患 近來土匪
遍地皆是 而該縣則因地處海陬
民仍得安居樂業 偶有匪警發生
僅當地不安分之流氓作祟而已 不料
自上月初間 突由沂州蒙陰一帶
到土匪約四五百人 盤據該縣巨峯西
南鄉等處 殺人放火 蹂躪數十村莊
該縣旅青同鄉會 鑒縣匪患日亟
特於二日召集同鄉會議 討論肅清匪
患辦法 當經議 推舉代表分赴青濟
向軍事當局請求派兵會剿 又聞海
軍方面 已允俟省方兵到 即就近派
陸戰隊前往堵截 以期一鼓剿滅

哈爾濱函 據北滿貿易局發表 北滿
死於鼠疫者 迄此已達三百餘名 雖
已近冰結期 愈有猖獗之狀 中東鐵
道醫務局 正致力防疫

◎雲埠金然棧唯一腊味

Cable Address "Kamyenco"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

精製腊味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等
材料精製臘
味發行之貨色
佳取價之廉久
矣膾炙人口各
界嘉客大小光
顧一律歡迎

雲哥華
啟新書林

學生字典五毛
又布面七毛
遺愁集壹元
然脂餘韻八毛

飲冰室全集四冊裝元八
又精裝兩冊貳元五
章太炎最近文錄壹冊四
林選劉子政劉賓客集每
Kai Sun

名著新劇本 愛的遺留四毛
又紅衣記、寄生草、每四毛五
繪圖影戲大觀貳冊六毫
二毛影戲小說各種戲劇研究每四毛
Stationery Co.

街比杯哥城雲僑加

局報總信貞龔

Kung Ching Sun

Secy.

(3797天)

市律四九八二二號電

422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

{ CABLE ADDRESS }

KUNGSUN

VANCOUVER B.C.

華僑 (加拿大)

422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

第七期徵聯對題求

花明紅雨少遠男 左右轆轤
鳥唱綠雲多長女 左右轆轤

定期十貳月十五號截卷彙呈
雲高華育人學校校長

徐子樂先生評閱

每比收卷資二毛五選錄一百名包足實

▲新到各種書畫報：●特別平賣

上海時代畫報第三四期每冊
三毫兩期四毫香港非非畫報第
十第十一期四毫三期三毫兩期四毫
上陶文華畫報第一第拾壹第七

香港疎肝小報第八拾至一百拾二期每張五先一期二毛五
香港大光報華僑日報每月二毛兩個月三元每天壹毫
省城銀晶日報現象日報上海時報新報時報申報亦同
價北京畫報第八五至百廿期每張五先拾期貳毫五
天大亞畫報上海攝影畫報每張五先上海青年友第壹至
九期每期毫五兩期貳毫上海民衆生活第壹至拾五期每
期壹毛拾貳毛五上海中華畫報第貳期二毛五藝友畫
報第四期壹毛白鵝畫報第三四期每期一毛兩期二毛
少年畫報第壹期二毛兩冊三毛胡社畫報每貳毛兩冊
三毛美國時事畫報第貳期三毛新寧雜誌四邑星期報每
冊毛五文華畫報第十叁期二毛五滑稽畫集王先生八毛

利埠 號輪裕 城多

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

(品佳禮送宗大到辦)

觀水仙花
錦合枝幹
錦合糖薑
瓦盅蜜薑
男女絲巾
顧繡檀山
各款爆竹
行情印便
函索即奉
蘭祝華謹啟

....-TELEPHONE 2180-....

輔行雜貨公司選辦中國貨品

節多
 送禮合用貨品樣本
 版出

各種雜貨行情 郵政包裹寄費表
 藥材丸散價目 快車慢車寄費表
 各款貨物圖畫來往遠東船期表

曾經與本公司交易顧客准是星期
 寄發如未與本公司交易者若蒙囑
 閱祈將尊址賜來定當寄上青覽

FOO HUNG COMPAN
127 129 PENDER ST. E,
VANCOUVER B. C
PHONE SEY. 3440

義泰泰泰公司

G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

耶誕節送禮，何者能留長久紀念，問題雖淺，答案却深。本公司貨品的貢獻，能解決送禮一切難題，敬請各界僑胞，注意垂青。

▲以中國美術品，贈送中西好友，是表示中國美術的價值，可博好友的好感。

▲以文化的書籍，贈送中西好友，是宣傳祖國文化的偉大，可增祖國的光榮。

○送禮絲畫七折（依定價每幅又七折）大廉售

蘇堤春曉
寶叔塔
貓兒印
虎邱全
耶蘇昇
耶蘇聖
耶蘇母
孤山探梅
羣鷄圖
斷橋殘雪
西湖白堤
空谷傳琴
樂佛圖
樂佛
花港觀魚
湖心亭
魚樂園
直雷峯塔
蘇州木瀆
曲院風荷
平湖秋月
小瀛洲
柳浪聞鶯
雷峯夕照
南屏晚鐘
雙峯插雲
雙魚祈禱
雙魚舫

雙喜 52161
 四元七五
 仙彩
 壽字 21/61
 四元七五
 橫屏 16/27 每幅六員五 710 每幅一員二五
 16/15 每幅二員七 571 每幅七毛五
 直屏 10/17 每幅三員五
 屏條長五十四寸 闊拾六英寸 每幅十二元
 耶條像長十五寸 闊十寸 每幅貳元七五
 靈龜飛來峯 錢塘六和塔 九溪十八澗
 雙鶴悠然 頤和園北城隍 頤和園東城隍
 頤和園全景 以上各種絲畫尺度價目如下

止咳化痰
 肺癆護肺
 杏仁精每大罇一元五 加拿大 包寄費
 骨痛精每瓶一元一五 加拿大 包寄費
 文華書報良友書報每期各三毛五

◎瓜菜發行

啓者本園茲有節瓜、苦
瓜、青椒、蕃茄、黃瓜、老
身冬瓜、各種中西瓜菜
出市貨靚價廉如蒙光顧
特別歡迎

定必揀靚貨付上

Moo Chong Co.
P.O. Box 894 Vernon B.C.

溫埠茂昌公司司理人啓

◎本自由車機件棧房
現辦到有九成車合用之
包用新電池每個包庄價
銀八元五毛

1249 Granville St.

貴客光顧。請移玉至
希士定街西壹一八號爲幸
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hastings st. W. Vancouver B.C.



眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之遇到。本公司所配售之眼鏡。俱為德國著名釐士崩咭打路玻璃鏡

◎精配眼鏡

良好工作 招待週到
本公司精配眼鏡。價錢相宜。偷照本
公司辦法。無別家裝配

本號設在雲華里三十餘年
省用十足金葉精造中西新
穎首飾久蒙僑胞贊美常
備鑽石

玉器猫眼石做便各款送札
戒指耳環倘蒙定造戒指欲
取合度請將本告白號教剪
穿試之形示明當必命運要也

廣珍金
鑲鑲品金

QUONG CHIN CO.
39 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY 8069

雲高華

萬 源 昌

加拿大

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

本號專辦	蘇杭雜貨
增城絲苗	新花萱粘
從化生油	京果海味
罐頭食品	各種名茶
炮竹紙料	男女儒履
順繡絲巾	藥材丸散
江西磁器	朱廣蘭煙
鮮明咸魚	合時水貨
日常用品	各樣俱全
貴客光顧	價格相宜
價單印便	函索奉上

萬源昌謹啓

雙托水仙花
大小庄糖羌
顧繡絲棉山
竹籃盒裝茶
各江磁缸瓦
油糖茶豆米
各号款式鞋
各款炮竹俱全

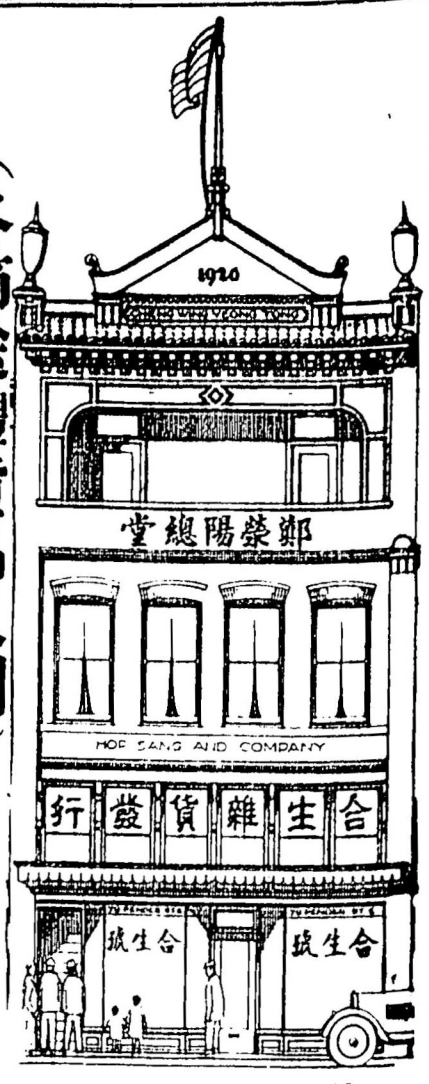
生鮮荔枝干
男女花絲巾
八花麻雀牌
極合送禮品
藤器竹椅
芋藕羌葛蹄
鑼鼓鈸絃索

廣萬隆漆炮
廿頭响茶炮
三托响茶炮
廿頭响喜月
加炮大喜伙
大九龍吐珠
猛响吊燈炮

四子景福炮
打庄連炮
打庄連炮
打庄連炮
打庄連炮
打庄連炮
打庄連炮

錦菊月輪車
五子小炮
大小蓮榴柱

雲合生號司事人陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256



大羅仙。天星算命

天地之道，原是陰陽，生剋之理，出於河洛，氣字雜計，名曰四餘，日月五星，號為七情，日月升沉，固分天地，諸星有生剋之情，日月升沉，固分天地，於晝夜，諸星順逆，亦關人事之吉凶，大則國家盛衰，小則個人禍福，是以軒轅始誕，飛電繞樞，神禹初生，流星貫鼎，木星降靈於東方朔，昴宿太清詩名萬古，羅計為武將之宿，郭汾陽威震千秋，石崇大富，月在白羊，甘羅早貴，日鎮大蝎，天祿地祿，命，裴寂為相，火星字星羅身，淮陰遭刑，彭祖壽長，只緣水值金生，頭命短，為因金逢羅魁，五曜聚於東井而劉邦興，黃星見於楚宋而曹操起，宣統末年，慧星出現掃地而民國建，歐洲戰時，太陽黑點照地球而北界亂，已未初秋，諸星相照，離世昌官布統一，戊辰孟夏七政連珠於西北而拱南，張作霖炸死，東北歸附，中央，蔣介石北伐成功，凡種種事，實俱在，不可誣也，欲知命之君子，有意研究者，盡興平來。

●算命價格
小批八字壹元 加批八字二元
中批星盤五元 大批星盤十元
筆金先惠 空函不答

●地址 雲合生號
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall Street.
Vancouver, B.C.

新到
冬節貨樣一齊備
水仙花 罐糖薑
新枝乾 糯米糍

行情單印便
函索即寄
司理關崇穎啓

送禮貨品最完備之華人商店

艷麗之綾羅綢緞 奪標之顧繡檯山
趨時之絲巾搭巾 精美祖國絲說衫

以之送禮中西友皆宜包令貴友充分滿意且可挽回漏卮本公司之新貨價目錄現已印就分中英文兩部前面則有五彩圖畫後面則有往來遠東船期表賜函取閱極表歡迎

靚小花文華綢
每件沽銀六元
三毫五

說衫
拾貳英寸鎖邊印花絲巾
男女合用
每條四毫五仙
每打四元貳毫五

重身雞皮綢內外印花存衣色艷質佳
兩便可着輕便非常各色俱備
每件二十五元

二兩八寸白彩鎖邊四角花絲巾
每條四毫五
壹打五元

九寸綢地印芦雁山水絲巾
壹條二毫五
壹打二元七五

大花文華綢搭巾
壹條二元

元發貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

啟者小號自經營以來荷蒙各界僑胞光顧無限感激現當冬節將到故又辦到大批雙托水仙花頭錦盒糖薑蜜餞糖薑錦盒名茶新荔枝干糯米糍與及各等水貨合時鹹魚以應僑胞之需求無論大小交易價錢定必計平請祈留意是幸

電話 德忌利市五五八三
元發華棧 謹啟

新廣東有限公司

SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米 京果海味
參茸藥材 膏丹丸散
化粧香品 鑼鼓絃索
日用食品 應有盡有
大小光顧 一律歡迎

電話 矢磨二七四八
醫生黃壽南寓內
總司理黃壽南全啟 紀堯

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後在廣州各醫院服務多年現來加拿大在李錦麟內外方脈 雲合生號發行

花柳白濁淋病 每劑一元
花柳入骨 每劑二元
花柳入骨 每劑二元
花柳入骨 每劑二元
花柳入骨 每劑二元
花柳入骨 每劑二元
花柳入骨 每劑二元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 35231

花柳參 金耳環 苗陳跌打 正牌胆
兩廣中醫學會 李錦麟內外方脈 雲合生號發行

...

加拿雲高

天地人盤 四餘七政 逐月批評 筆金十圓
飛星劃度 四季批評 筆金十圓
星盤八字 逐年批評 筆金八圓
大批八字 兼評星盆 筆金五圓
大批八字 筆金三圓 中批八圓
小批八字 筆金壹圓 開張嫁娶 擇日五員
祠堂開幕 擇日另議 占卦五毛
馳名斷根 採痔散牛料 一元五 馳名疝氣
丸三服 初服貳月 中服五元 末服
拾元 經驗消癰丸 一服三元 花柳丸散
齊備 因症發藥 星命明鏡臺 披露
儒醫徐錫崙

頻行尙放槍數拾响示威

CORNETT BROS., LTD.
33-Hastings St. E. 

全一册

（電話）矢咄七二三一 隨時呼應
B.C. MOTOR TRANSPORTATION LTD.

爲通告事案據本代表團議決案對於都城洪鐘時報爲我加
屬東方洪門之喉舌開辦以來口誅筆伐正義大彰與加西之
大漢公報同爲加屬之明星僑界之指導者裨益洪門不鮮且
屬洪門昆仲均有維持之責今因洪鐘報股份未招足是以特
委洪君少植出巡加西各堂社續招第三期股經代表團一致
贊成洪君到時仰各堂昆仲妥爲接洽及踴躍認股措洪鐘時
報於磐石之安此佈

全加洪門第六屆懇親會代表團啟

民國十九年十一月十三日

榮昌臘味製造廠

家專味腊

The illustration shows several types of cured meats and products arranged around a central bowl. Labels include: 鴨肝腸 (Duck Liver Sausage), 鴨肫 (Duck Gizzard), 鴨翅 (Duck Wings), 鴨爪 (Duck Claws), 鴨掌 (Duck Feet), 鴨心 (Duck Heart), 鴨舌 (Duck Tongue), 鴨尾 (Duck Tail), 鴨頭 (Duck Head), 鴨腳 (Duck Feet), 鴨骨 (Duck Bones), 鴨皮 (Duck Skin), 鴨肉 (Duck Meat), 鴨蛋 (Duck Eggs), 鴨油 (Duck Oil), 鴨血 (Duck Blood), 鴨屎 (Duck Droppings), 鴨毛 (Duck Feathers), 鴨屎 (Duck Droppings), 鴨毛 (Duck Feathers). Other labels include 金銀牌 (Gold Silver Medal) and 印便 (Convenient Seal).

函索即寄

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

◎駐李氏總公所籌備委員會通告
爲通告事照得本會前經佈告在案凡我旅坎昆仲男女老幼一律註冊曾定期十月壹號止現經期限已過遵照註冊繳報者固多惟仍有未報者亦屬不少故本會特於本月五號召集會議表決展期一閱月限至本年十一月壹日止尤望各埠昆仲未曾註冊者祈即註齊呈報以便結束而利進行若仍逾期不報者本會則執行簡章第十條處分特此佈告

民國十九年十月八號

Lee's ASSOCIATION 127a Pender St E,
Vancouver B. C CANADA

◎肥婦自說消除四十七磅之妙法

吾曾服食加魯陣鹽 Kruschen Salts 將三個月之久每朝潮溶和壹小匙於煖水中服下計於末服加魯陣鹽之前吾身重二百二十七磅身脊及肚腹之兩旁及下部常見疼痛而現時身重祇一百七十磅自覺比前較強壯如少年一樣且親友輩亦多謂吾容貌比前較美觀吾自後將繼續每日服食加魯陣鹽並將向吾各親友保舉服食之是共得其利益

再者爾或以爲吾書此函太長未免有些大言惟其實吾得此鹽之利益太大自覺未能盡力酬報也

西婦梳路文氏謹啟

HENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

快捷



電話矢毛 WANCOW CO. LTD. HARDWARE Phone
四九九四 137 Pender St. E. Vancouver, B. C. Sec. 4994



詩晏亞爲民之所有一民之所辦民之所享之國家偉
大鐵路：摩華友惠顧無任感激以後關口招待
華客益當留意下列要點

● 懇勸招待之行李車繼固沿途安適四快捷妥當
華客往來云域及加東各埠本公司及華人代理隨時
妥爲接洽如欲取車費更樂意代爲辦理不受工
資本公司快車新大陸號每日下午拾點十五分由云
埠開行直往溫汝牌都朗度滿地可以東等處非常
快捷

▲ 藍烟通輪船
益 臣 拾 月廿五開行

▲ 詩不亞輪船
坎拿大皇后 十月廿七開行

▲ 美國郵船
林 肯總統 十一月廿九開行
尾地臣總統 十一月十三開行

啟者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙卡舞雲雷烈溫域等大都市場埠用唐人馬駿君爲經紀華友光顧無任歡迎

點問頓墨茄云總公司啟

Yuen Lee Yew Kee
546 Fisgard St.
P.O. Box 1492 Victoria, B.C.

本號專做油糖什貨京菓
海味磁器竹器絲髮藥材
正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

請飲香酒

卡林曲古乃最愉快之香
酒比其他各式之甘露酒
較爲味美濃和飲之有樂
若神仙之概

埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有
BARDINET之字號以得

本公司之眞實貨品

每樽沽銀三元半



This Advertisement is not Published or
displayed by the Liquor Control Board
or by the Government of
British Columbia

**GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX; FRANCE**

虞
初
誌

妒婦記
(三)
(十)
(憂時客)

第一章 買妾

陳氏兒婆婆沒有駁回，便又指着一個說道：「婆婆你試看看：這一個是再好沒有的了！」他婆婆接着，又細心看了起來。

當下胡圖，隔着兩三張椅子坐着，聽見說這個好，那個又好，聽得心癢癢地。很想走前幾步去看看。又怕渾家說他討小心急，祇得勉強坐着。動也不動。然而那雙眼睛總不住的遠遠向母親手裡。偷瞧個不住。

及他兩姑嫂。看完了那疊相片後。陳氏便檢着一張，遞給他漢子笑道：「你這個樣子，好像餓貓兒魚一般，眼瞪瞪的偷看個不住。可是怕我不給你看麼？我看這一個，你一定合意的了。這到底是你自己受用的。且留心看看罷。」

（未完）

僑務紀

旅朝鮮華人近狀

(咸章)

華人入鮮 稽之史乘，遠在東周。然曩時大都爲流民，求其不爲環境所感化，仍返祖國者，甚鮮。迄至清季，鮮政落于日人之手，地則漸闢，交通日便，吾國冀魯之民，絡繹來此，始有設肆爲買者。然卒因日人經濟勢力，早經滿佈，華人又無鉅資，殊難發展。今就釜山華僑而言，工人約居十分之六，農商兩業，約各居十分之二。鮮南各地，華僑職業之分配，大抵類是。茲依工農商三業華僑生活狀況，述之於次。

①工人之生活狀況

鮮南多山，日人從事建設，非鑿

山築路。平地建屋不可。所需土木工人。自較急切。故華工在鮮南謀生者。亦以木匠泥匠石匠三項爲多。惟此項華工。多屬真魯過剩之民。隻身遠遊海外。以求溫飽。常識欠乏。言語不通。在鮮無團體之組織。亦無行家之招攬。憑私識之介紹。求僱於日本之工頭。日工頭又轉讓於工程處。由工程處分配工作。襤衣粗食。露天而臥。日出而作。日入而息。一進工場。猶如披賣之牛馬。惟遵管理人之驅策。無申述一己意知機會。待工事完畢。一哄而散。向之索工資。則由工程處推之於日頭。而日工頭復推之於介紹人。詎不知介紹人僅取介紹費。從何索取。故凡遇見華工。無不歷道此展轉推諉之苦痛也。

在鮮華工。知識幼稚。團結力薄弱。故當地官民。欲事排斥華工。頗易達其目的。故近年日本禁止華工入境。較之美荷諸國地之限制華工。易收成效。近來日本內地禁工。已告成功。朝鮮雖尚未施禁。以最近削減華工工資定額提高鮮人勞動工價之政策觀之。恐在鮮之華工

香港公報是洪門新生命 洪人急宜促成之

○有不禁自絕之虞也。此項政策，並未形諸律令，祇由工頭口頭宣言者，華工願就與否，並不強制，策之苛刻，將未有甚于此者矣。（未完）

觸機附會神而明

測字亦作拆字。又作破字。又作

其偏旁點畫離合參互。或觸機

曾以判人事之吉凶。指明必法

云。唐裴晉公征吳元濟。掘地得

文曰。鷄本肥。酒未熟。相字。

水熟無水也爲酉破賊在己

果然。此相字之所自昉。又隋

經籍志 有破字要訣 卷 顏氏

訓謂卽今之拆字。此則破字拆字。

出來久矣。惟測字未遑深考。若

之設攤道左。假以爲餬口之資者

吾未見其能得觸機附會之神。特

談異事。爲之忘倦。所譚皆足

記載。爰先述測字之一節。曰。

某君者。在某邑設館。頗著盛名。

傾動一地。邑令獨不信。且心惡。

及他兩姑媳。看完了那疊相片後。陳氏便檢着一張。遞給他漢子笑道。你這個樣子。好像餓貓見魚一般。眼瞪瞪的偷看個不住。可是怕我不給你看麼。我看這一個。你一定合意的了。這到底是你自己受用的。且留心看看罷。〔未完〕

僑務紀

旅朝鮮華人近狀(一)

(威章)

華人人鮮。稽之史乘。遠在東周。然曩時人都爲流民。求其不爲環境所感化。仍返祖國者。其鮮。迄至清季。鮮政落于日人之手。地漸闢。交通日便。吾國冀魯之民。絡繹來此。始有設肆爲買者。然卒因日人經濟勢力。早經滿佈。華人又無鉅資。殊難發展。今就釜山華僑而言。工人約居十分之六。農商兩業。約各居十分之二。鮮南各地。華僑職業之分配。大抵類是。茲依工農商三業華僑生活狀況。述之於次。

○工人之生活狀況

鮮南多山。日人從事建設。非鑿洪門新生命 洪人急官

之。欲加以斥逐。而鑒於平日與邑之縉紳往還。胥盛譽其人。恐招反響。乃微服至某君館。面試其術。隨手就盤中拈得「人」字。曰。請測我爲何等。某君不假思索。曰。君壹手拈得「人」字。合之爲「大」。做官人也。邑令默然。擲資如例而去。復令其僕盛服往。就僕之掌中書一人字。亦請測其爲何等。某君曰。幸毋見怪。君乃人之手下人。僕也。僕返以告邑令。始驚其神。然猶以爲偶中。更於獄中提出一犯。整容一新。乘軒至館。教以口述一人字。請測爲何等。犯如言。且故作傲岸狀。若爲閹老也者。某君仍不假思索。曰。君囚也。口中一人字。非囚而何。犯爲之氣沮。邑令聞之。遂敬信無疑。此猶之吾邑喬公鶴僑故事。喬公知吾邑。不信鬼神。聞某處凡壇甚靈。欲斥之。恐地方人士不服。乃於夜間屏退左右。親草十問。皆爲人所不能答者。翌晨就壇前焚之。請仙仙判答。孰意亂筆走沙。俄頃竟一答出。未復附一詩。道出喬公隱事。喬公始大驚服。駭汗莫名。此後敬奉壇較他人爲尤虔。至今喬公

山築路。平地建屋不可。所需土木工人。自較急切。故華工在鮮南謀生者。亦以木匠泥匠石匠三項爲多。惟此項華工。多屬真魯過剩之民。隻身遠遊海外。以求溫飽。常識欠乏。言語不通。在鮮無團體之組織。亦無行家之招攬。憑私識之介紹。求僱於日本之工頭。日工頭又轉讓於工程處。由工程處分配工作。襤衣粗食。露天而臥。日出而作。日入而息。一進工場。猶如被賣之牛馬。惟遵管理人之驅策。無申述己意知機會。待工事完畢。一哄而散。向之索工資。則由工程處推之於日頭。而日工頭復推之於介紹人。詎不知介紹人僅取介紹費。從何索取。故凡遇見華工。無不壓道此展轉推諉之苦痛也。

在鮮華工。知識幼稚。團結力薄弱。故當地官民。欲事排斥華工。頗易達其目的。故近年日本禁止華工入境。較之美荷諸國地之限制華工。易收成效。近來日本內地禁工。已告成功。朝鮮雖尚未施禁。以最近削減華工工資定額提高鮮人勞動工價之政策觀之。恐在鮮之華工。

十問答。猶有刊本行世也。與某邑令測字事。洵乎可曰。將母同。

隨感錄

變態心理

慈母洗滌子女的排泄物。從沒有嫌惡的心理。可是父母老了。病倒牀上。尿啊不能自主的時候。做子女的那箇願親去動手。這是甚麼心理。

花用整千整百的洋鈔。一些兒沒有喊聲冤枉。可是劃一根火柴。似乎非常肉痛。要打算盤。這是甚麼心理。

賭來拾元百元。似乎沒有甚麼希望。可是從投稿得看了一元兩元。非常開心。這是甚麼心理。

有了一二百萬像當。朋友借他十元拾元。從不答應。而情願願願來做跑馬廳孝子。這是甚麼心理。

自己美貌的妻子。溫存體貼。有時還要反目角。偏偏碰着路上女子。給伊罵了一頓。翻覺非常窩心。這是甚麼心理。

從闊人家裏出來。口口聲聲對人說起。從當舖裏出來。閉口無言。這是甚麼心理。

Japan Mail

NYK LINE

Steamship Co.

司公船郵本日

二月十九號
貳月七號
元月廿一號
元月七號
三月廿七號
三月拾號
三月廿九號

日枝丸由雲埠開
三島丸
靜岡丸
冰川丸由雲埠開
平安丸由雲埠開
橫濱丸
日枝丸由雲埠開

冰川丸

船由域埠開往
橫濱上海香港

請搭郵船榮歸祖國

●榮旋華僑請搭新船
▲三艘新船改在雲
高華開行
本公司輪船快捷穩固
久為世界人士所稱道
現新製造商輪冰川丸
日枝丸平安丸三艘新
船專航行香港上海橫
濱加拿大等處前在域
多利開行茲為利便華
客起見改在雲高華開
行並將大艙客位改作
三等客位每艙房祇住
四人六人或八人而已
空氣流通冷熱均宜衛
生之苦此外餐廳消遣
室吸烟室洗濯室等均
應有盡有船役招待之
妥當猶其餘事計由雲
高華開行回香港共航
行二十三天蓋本公司
新船與其他公司輪船
航行之速率無異不過
在中途停泊於各大商
埠之時間畧長而已榮
旋諸君欲乘便到日本
上海等處遊覽者更不
可不搭本公司之新船
船票價目三等位八拾
貳元半貳等位壹百四
拾五元

理代總務客埠云

B. W. GREER & SON LTD

602 Hasting St. West

Vancouver B. C.

General Agent

域埠華客總代理處英昌隆 李銓

Ying Hong Lung Co., Ltd

547-549 Cormorant St.

Victoria B. C.

Phone 1236

榮炎黃人理代客華埠云

WONG SUNN

278 Pender St. East

Vancouver B. C.

Chinese Passenger Agent

敢者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫醫生醫治則飲食寒涼之藥太多不能清其濕毒以致早晚流虛濁不勝其煩心虛憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固丸二者盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭強種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠為日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德

旅雲高華埠陳卓庵恭頌

○夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日日常憂矣幸聞各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒服之服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝負身體日強確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以為報謹誌數言聊申謝忱

花柳入骨搜毒丸每盒五圓
花柳清毒丸每樽三圓
久戰快樂藥精每盒壹圓九
骨瘦搜毒丹每盒五圓
固腎補精生血丸每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓

●外埠寄費貴客自理

SUN NOON YORK FONG

113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 6413

代理處

滿地可亞洲公司
AH CHEW Co.
10, Lagache St. W. Montreal QUE

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而為醫之經驗豐富鄙人向堪自信也諸君欲對付娘子軍而成功者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中不言諸諸君所好者無非三事即金錢與美女世第三件鄙人不請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治且恐人生缺點此等人可笑亦可憐不知回天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂三十二年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

驚驚護身丸 一盒廿元 疳疔鵝頭藥水 一樽五元
花柳癰腫瘡癩藥水 一樽五元 疳疔鵝頭藥水 一樽五元
神效處女丹婦人變處女 一元 動情久戰丸 一樽五元
男子美容露能去面酒米 一樽二元 鐵鋼大陽丸 一樽五毫
探花搜毒丸能去百毒 一樽貳元 動情奇癢水 一樽五毫
快樂無憂丸 一樽一元 無敵猛野丸 一樽五元
皮膚止癢水 一樽五元 立止遺精丸 一盒五元

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈 休舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈 旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁疳症蒙極樂氏先生醫愈 旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁疳症蒙極樂氏先生醫愈 沙省余少雄頌
弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈 旅雲鄭開頌
弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈 旅雲蚌湖村江介珍頌

葛城氏通訊處
Geck Lock Sie Co.
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處 極樂氏
雲理代理處活利 輔行公司 活生藥行

◎洪門會員
注意
為通告事籌辦香港致公堂公報旅館為洪門向國內發展之基礎其關係之重要利益之鉅大諸
昆仲明達早在洞鑒之中故本總處總理曹懋森先生遍歷各分堂招股大有成效惟恐間有等昆仲於曹先生前日到埠時不獲面聆偉論致未及附股為特通告仰 昆仲本愛堂之誠心念大事之應辦即行踴躍補認股份庶集腋成裘利益均沾其股款請寄全加致公堂駐雲埠總辦事處收發同收條可也此佈
民國十九年七月廿二號 全加致公堂駐雲埠總辦事處啟

內科全
醫生
黃慎余

統理男女婦孺內外科花柳雜症

花柳白濁跌打內傷氣血虧損
癰疽疔毒咳嗽喉痛
風濕骨痛瘰癧瘰癧
各症限日全愈

啟者本藥房自開設以來所自製各種丸散膏丹藥水等履施久效百發百中如女西醫蒙胞贊許如有外埠胞親有症者不能親臨書述其詳賜志來則本醫生依當仰祈垂顧焉

雲埠神農大藥房啓

○眞有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西醫生屢醫無效幸得友人介紹請黃慎余先生醫治於是三日止痛十五日痊癒近日更服黃先生自製之大德故特誌數言以表謝忱俾同病者知所問津焉 雲高華吳鏡明恭頌

新軒
想印精美文件
不可不
請到本軒
地址：卑詩省本拿比市
HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
林理司 啓

4X DAIRY BREAD
市四
食愛人人包麵
磅夠又

醫生劉孟義
診脈大觀客棧
包醫風濕半身不遂
通淋濁 遺精 陽痿
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話：大慶 1852

金源利
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
本舖開辦卅餘年專辦祖
國蘇杭絲綢名貴藥材
名貴丹丸散膏女飾履襪
銀器漆器傢俬等件
行零沽極其歡迎且今本
店更擴充營業特設洋貨
國貨部專營金銀首飾
凡各貨物親自督選價廉
物美一經交易無不稱真
貨真價實與別不同也
特設滙兌局
金利源興記林 啓

奉函印行發絲唐枝荔仙水合
呈索便情行市莞乾花時

存心軒曹統新
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
丸散目錄
救急良方
寄便閱取函來

本軒近數年來
對於各埠同胞
有知者請向本
軒函購或向各
埠分銷處購買
均可本軒所售
丸散均係祖傳
秘方製成功效
神速凡有患此
症者請速購服
庶不致誤此佈

五鞭補腎丸
此丸主治：腎虧陽痿、遺精、早洩、腰膝痠痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、失眠多夢、小便頻數、夜尿過多、陽事不舉、精薄不固、婦女經閉、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕、產後虛弱、體弱多病、氣血兩虧、面色萎黃、形體消瘦、心跳怔忡、四肢無力、一切虛損之症，服之立見奇效。
每料二元
小料一元
大料三元

神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫痛楚無功偶遇曹君介紹及曹統新先生醫藥良方妙以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患良藥也
關崇榮 啓
(Chung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England.)

遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言百藥無功後經友人介紹曹統新先生醫藥良方妙以丸散良方合集見示於余因知先生有頭痛丸頭痛水發售乃即函購一料服用之後頭痛俱消至今無復發之患良藥也
關崇榮 啓
(Chung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England.)

頑痰咳嗽有良方
曹統新先生醫藥良方妙以丸散良方合集見示於余因知先生有頑痰丸頑痰水發售乃即函購一料服用之後頑痰俱消至今無復發之患良藥也
關崇榮 啓
(Chung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England.)

患頑痰咳嗽者請看
鄙人染患頑痰咳嗽之症多年，經友人介紹曹統新先生醫藥良方妙以丸散良方合集見示於余因知先生有頑痰丸頑痰水發售乃即函購一料服用之後頑痰俱消至今無復發之患良藥也
曹起華 謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材
馳名三鞭補腎丸
此丸主治：腎虧陽痿、遺精、早洩、腰膝痠痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、失眠多夢、小便頻數、夜尿過多、陽事不舉、精薄不固、婦女經閉、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕、產後虛弱、體弱多病、氣血兩虧、面色萎黃、形體消瘦、心跳怔忡、四肢無力、一切虛損之症，服之立見奇效。
每料二元
小料一元
大料三元

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

佐大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
本旅館開設在雲華街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話：(大務)九二七五
司理 余福和 啓

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗，光潔如新，置床異常，龍具增置，大加改良，候當價格相宜，諸君光顧，請到本棧面議。
電話：(大務)六八二五
司事 羅齊恬 伍時 令 啓

大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本棧開設雲華街夾佐治街門牌一百號，在唐人街之中心地點，適宜樓高氣爽，裝修華美，房內均有洋面，浴室，冷熱水喉，暖氣，龍沐浴，室等俱全，本主人不惜重資，全用新式傢俱，床褥，凡桌佈置適當，遠近僑胞光顧無任歡迎。
電話：一八五二
大觀客棧 啓

章記號
小號在公計化埠經營，有年，今遷往廣東街，開張，易名章記號，山油，糖，酒，米，麵，雜貨，俱全，如蒙諸君光顧，定必從廉，取價以圖久遠，交易，仰其留心，為盼，如有信件，如：上西文，賜來無誤。
JUN KEE CO.
3 Canton St. Box 366 Vancouver, B. C.

溫金有告白
啟者本棧開設在雲華街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話：(大務)九二七五
司理 余福和 啓

通訊住址
W. A. Cumy, w
Car. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver B. C.

新張 民興公司
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資，承買林亞打省卡，技利，卑詩，全盤生意，意欲傢私，樓宇，從新，改良，擴充營業，專辦，國產，油，米，藥材，蘇杭，襪，履，罐頭，食品，京果，海味，四時，瓜菜，絲，麵，罐頭，紙料，磁器，樂具，什貨，用品，並代，理，各家，膏，丹，丸，散，雜貨，式樣，式樣，俱備，現，值，新，年，伊始，價格，定必，從廉，僑胞，惠顧，通，函，面，議，特別，歡迎。
司理 梁炳雲 啓

新張 英洲尤魚蝦米粉行
本號開辦英洲尤魚蝦米粉，行銷多年，譽滿，各埠，茲為，擴大，業務，特在，本埠，開設，分行，凡，有，欲，購，尤魚，蝦米，粉，者，請，到，本，號，面議，或，函購，均可，本號，所售，尤魚，蝦米，粉，均係，新鮮，尤魚，蝦米，製成，品質，優良，價格，低廉，歡迎，僑胞，惠顧。
Wain Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

科脚柳花辦血雲紅醫專龍章黃
源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.
本號專辦，各種，名貴，藥材，如：人參，鹿茸，燕窩，魚翅，鮑魚，海參，冬蟲夏草，等件，均係，新鮮，貨真，價實，歡迎，僑胞，惠顧。
電話：(大務)九二七五
司理 余福和 啓

六寧丸
此丸主治：胃痛、腹痛、消化不良、食慾不佳、失眠多夢、小便頻數、夜尿過多、陽事不舉、精薄不固、婦女經閉、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕、產後虛弱、體弱多病、氣血兩虧、面色萎黃、形體消瘦、心跳怔忡、四肢無力、一切虛損之症，服之立見奇效。
每料二元
小料一元
大料三元